

**Informe de los Auditores Independientes**

A los señores Accionistas y Junta de Directores de  
**Cobadelsa S. A.**

1. Hemos auditado el balance general que se adjunta de Cobadelsa S. A. al 31 de diciembre del 2000, y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Excepto por lo que se indica en los párrafos 3, 4 y 5, efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener una seguridad razonable respecto a si los estados financieros están libres de incorrectas presentaciones significativas. Una auditoría incluye el examen, sobre una base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones de los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad usados y las estimaciones significativas hechas por la administración, así como también evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
3. No pudimos obtener evidencia suficiente al 31 de diciembre del 2000, del saldo de caja chica registrado en el rubro de efectivo por US\$42,176; de las obligaciones bancarias registradas en US\$140,379 y del rubro de otros ingresos por un valor de US\$23,496 y no pudimos aplicar otros procedimientos de auditoría.
4. Los procedimientos de control de la Compañía no permiten, verificar los saldos de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre del 2000 y realizar una evaluación de lo adecuado de la provisión para cuentas incobrables, tampoco nos fue posible la aplicación de otros procedimientos de auditoría que nos permitan determinar la razonabilidad de los saldos de las cuentas por cobrar.
5. Durante el año 2000, como se indica en la Nota D a los estados financieros adjuntos, la Compañía procedió a dar de baja muebles, equipos y vehículos por un valor de S/.626,4 millones equivalente a US\$25,054 neto de depreciación acumulada, el efecto fue aumentar gastos en US\$12,695 y disminuir el patrimonio (reexpresión monetaria) en US\$12,359, la Compañía no dispone de ninguna evidencia que justifique las transacciones realizadas.

6. En nuestra opinión, excepto por los efectos de los ajustes si los hubiera, que pudieran determinarse como necesarios sobre los estados financieros, por lo comentado en los párrafos 3 al 5 los estados financieros anteriormente referidos presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de Cobadelsa S. A., al 31 de diciembre del 2000, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
  
7. Las deficiencias en el diseño y operación de la estructura de control interno, que pueden afectar las operaciones de registro, proceso e información de datos financieros, adicionalmente las pérdidas en sus operaciones y la deficiencia de capital contable, hace pensar que podrían existir importantes dudas con respecto a la habilidad de la Compañía para continuar como negocio en marcha. Los estados financieros, no incluyen ningún ajuste que pudiera resultar de la resolución de esta incertidumbre.
  
8. Como se menciona en la Nota A, a los estados financieros adjuntos, el Gobierno del Ecuador inició un proceso de dolarización oficial de la economía, con fecha 12 de marzo del 2000, el cual contempla principalmente reformas al régimen tributario, laboral y monetario del país. Dichas reformas incluyen, al 31 de marzo del 2000, la conversión de los saldos contables de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América, a partir del 1 de abril del 2000, las transacciones contables son registradas en U. S. dólares.
  
9. Como se indica en la nota B, a los estados financieros, la compañía adoptó en el año 2000, el método de contabilizar en los resultados del periodo el resultado por exposición a la inflación proveniente de la corrección monetaria de los estados financieros, de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

San Francisco de Quito D.M., Ecuador  
Mayo 7, 2001



Fabián Arico C.  
Contador Público  
R.N.A.E. No. 312

**Cobadelsa S. A.**  
Balance General

Diciembre 31, 2000  
(Expresado en U.S. dólares)

	Notas		
<b>Activo</b>			
Activo corriente:			
Efectivo			71,813
Cuentas por cobrar:			
Clientes		77,607	
Impuesto al Valor Agregado IVA y retenciones		9,324	
Empleados		651	
Provisión para cuentas incobrables	C	<u>(1,743)</u>	85,839
Total del activo corriente			157,652 ✓
Edificio	D		40,172 ✓
<b>TOTAL ACTIVOS</b>			<b>197,824 ✓</b>
<b>Pasivo y Patrimonio</b>			
Pasivo Corriente:			
Obligaciones bancarias			140,379
Cuentas por pagar:			
Proveedores		124,958	
Retenciones de impuestos por pagar		430	
Otras cuentas por pagar		<u>1,833</u>	127,221
Gastos acumulados por pagar			3,463
Total del pasivo corriente			271,063 ✓
Patrimonio :			
Capital social			33,240
Reserva legal			675
Reserva de capital			(1,412)
Déficit acumulado	F		<u>(105,742)</u>
Total del Patrimonio			(73,239)
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			<b>197,824 ✓</b>

*390.70% de liquidación*

**Cobadelsa S. A.**  
Estado de Resultados

Año Terminado en Diciembre 31, 2000  
Notas (Expresado en U.S. dólares)

<b>Ventas netas</b>		455,509
<b>Costo de ventas</b>		(242,529)
<b>Margen bruto en ventas</b>		212,980
<b>Gastos de administración y ventas</b>		(114,641)
<b>Cuentas por cobrar dadas de baja</b>		(156,895)
<b>Pérdida en operaciones</b>		(58,556)
<b>Otros ingresos (gastos):</b>		
<b>Gastos financieros</b>		(146,666)
<b>Resultado por exposición a la     inflación - REI, neto</b>	B	(36,359)
<b>Diferencia en cambio</b>		83,792
<b>Ajustes a edificios</b>		(12,695)
<b>Ajustes a cuentas patrimoniales</b>		14,492
<b>Impuesto a la circulación de capitales</b>	E	(4,140)
<b>Otros ingresos</b>		23,496
<b>Otros gastos</b>		(19,542)
<b>Total otros ingresos (gastos)</b>		(97,622)
<b>Pérdida neta</b>		(156,178)

**Cobadelsa S. A.**  
Estado de Evolución del Patrimonio

Año Terminado en Diciembre 31, 2000  
(Expresado en U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Reexpresión monetaria</u>	<u>Déficit acumulado</u>	<u>Total</u>
Saldos al inicio del año	33,240	43		17,640	1,898	(3,732)	49,089
Nota G							
Ajustes y corrección monetaria años anteriores		632		99,220	(141,159)	26,815	(14,492)
Muebles, equipos y vehículos dados de baja					(12,359)		(12,359)
Efectos de la aplicación de - NEC No. 17				163,362	(130,014)	27,353	60,701
Transferencias			(1,412)	(280,222)	281,634	(156,178)	(156,178)
Pérdida neta						(105,742)	(73,239)
Saldos al final del año	<u>33,240</u>	<u>675</u>	<u>(1,412)</u>				

Las notas son parte integrante de los Estados Financieros.

**Cobadelsa S. A.**  
Estado de Flujos de Efectivo

Año Terminado en Diciembre 31, 2000  
(Expresado en U.S. dólares)

**Flujos de efectivo por las actividades de  
operación :**

Efectivo recibido de clientes	534,442
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(413,915)
Intereses pagados	(146,666)
Impuesto a la circulación de capitales	(4,140)
Otros ingresos recibidos, neto de gastos	3,954

---

Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	(26,325)
--	----------

**Flujos de efectivo por las actividades de  
inversión :**

Desembolsos por compra de equipos de computación	(5,842)
---	---------

---

Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	(5,842)
--	---------

**Flujos de efectivo por las actividades de  
financiamiento :**

Préstamos bancarios recibidos	78,129
-------------------------------	--------

---

Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento	78,129
---	--------

---

Aumento neto de efectivo	45,962
Efectivo al inicio del periodo	25,851

---

Efectivo al final del periodo	71,813
-------------------------------	--------

---

**Cobadelsa S. A.**Conciliación de la pérdida neta con el efectivo  
neto utilizado en las actividades de operaciónAño Terminado en Diciembre 31, 2000  
(Expresada en U.S. dólares)

---

<b>Pérdida neta</b>	<b>(156,178)</b>
---------------------	------------------

Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto  
utilizado en las actividades de operación:

Depreciación	2,078
Resultado poor exposición a la inflación – REI, neto	36,359
Ajustes a edificio	12,695
Ajustes a cuentas patrimoniales	(14,492)

**Cambios netos en activos y pasivos operativos:**

Disminución en cuentas por cobrar	94,710
Disminución en inventarios y gastos pagados por anticipado	10,464
Disminución en cuentas y gastos acumulados por pagar	(11,961)

---

<b>Efectivo neto utilizado en las actividades de operación</b>	<b>(26,325)</b>
--	-----------------

---

## **A. OPERACIONES**

Cobadelsa S. A., fue constituida el 11 de enero de 1985 en Quito - Ecuador, el objetivo social es la comercialización de máquinas fotocopiadoras, su arrendamiento, instalaciones, mantenimiento y asesoramiento técnico de su manejo y funcionamiento; y, todos aquellos permitidos por la Ley.

Durante los últimos años la actividad económica del país se ha visto fuertemente afectada, influenciada principalmente por el deterioro de la capacidad productiva de los principales sectores económicos del país, debido principalmente al congelamiento de los depósitos monetarios, iliquidez de los mercados financieros locales e internacionales y por la inestabilidad de las tasas de interés y del tipo de cambio del sucre frente al dólar estadounidense. En marzo del 2000, el gobierno Ecuatoriano aprobó la Ley Fundamental para la Transformación Económica del Ecuador, en la cual se establece el esquema de la dolarización y entre otras, reformas estructurales al régimen tributario, laboral y monetario del país, dichas reformas incluyen que la moneda del país es el dólar de los Estados Unidos de América y se fija para la conversión del sucre ecuatoriano el tipo de cambio de S/25,000 por cada US\$1. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos deben ser leídos tomando en cuenta dichas circunstancias.

## **B. POLÍTICAS DE CONTABILIDAD SIGNIFICATIVAS**

Las políticas de contabilidad de la compañía se basan en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC, establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

La Federación Nacional de Contadores del Ecuador conjuntamente con las Superintendencias de Compañías y de Bancos del Ecuador y el Servicio de Rentas Internas, han promulgado la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17, *Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización*, en su afán de normar el proceso de dolarización. El 31 de marzo del 2000, se efectúa la conversión de los saldos contables de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América y, a partir del 1 de abril del 2000, en la contabilidad se registran las transacciones en U.S. dólares.

### **Bases de presentación**

Los estados financieros, han sido preparados aplicando los procedimientos establecidos en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No. 17. Esta norma define el tratamiento contable para ajustar los estados financieros al 31 de marzo del 2000, expresados en sucres como procedimiento previo para la conversión a dólares de los Estados Unidos de América, el criterio utilizado para dicha conversión fue realizado de acuerdo con los siguientes procedimientos:

- Los activos y pasivos monetarios presentados al 31 de marzo del 2000, tales como: Efectivo, Cuentas por cobrar y por pagar, Préstamos bancarios y Gastos acumulados por pagar; fueron convertidos a U.S. dólares aplicando la tasa de cambio de S/25,000 por cada US\$1.
- Los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio se ajustaron aplicando a los valores de los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio reexpresados al 31 de diciembre de 1999, el índice de ajuste por inflación entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000, los activos adquiridos y los pasivos originados durante ese periodo se ajustaron aplicando el índice mensual proporcional.

- Los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio en sucres ajustados por inflación al 31 de marzo del 2000 (indicados en el párrafo anterior), fueron corregidos aplicando el índice especial de corrección de brecha que se produce por la variación acumulada de la diferencia entre las tasas de inflación y devaluación, por el periodo comprendido entre el 31 de diciembre de 1991 o fecha de origen en caso de ser posterior y el 31 de marzo del 2000.
- Los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio ajustados por inflación y por el índice especial de corrección de brecha, fueron convertidos a U.S. dólares aplicando la tasa de cambio de S/25,000 por cada US\$1.

El índice de ajuste por inflación utilizado, fue el calculado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos; y, para el índice especial de corrección de brecha, se tomaron los tipos de cambio de compra del mercado libre del dólar de los Estados Unidos de América, publicados por el Banco Central del Ecuador.

Los estados de resultados y de flujos de efectivo, no fueron sujetos de ajuste.

#### **Edificio**

Está contabilizado al costo ajustado hasta el 31 de marzo del 2000, las adiciones a partir del 1 de abril del 2000 al costo de adquisición, los desembolsos por mantenimiento y reparación se registran en gastos al incurrirse en ellos, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. El costo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

Las tasas de depreciación anual de los activos son las siguientes:

<u>Activos</u>	<u>Porcentaje</u>
Edificio	5

#### **Reserva por revalorización del patrimonio**

Registra los ajustes efectuados a las cuentas patrimoniales, excepto el de utilidades retenidas. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por inflación y por los índices especiales de corrección de brechas fue convertido a U. S. dólares al tipo de cambio de S/.25.000 y transferido a la cuenta Reserva de capital.

#### **Reexpresión monetaria**

Representa el saldo neto de reexpresar los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio de los accionistas hasta el 31 de diciembre de 1999, así como los efectos de la aplicación del índice especial de corrección de brecha calculado hasta esa fecha. El efecto sobre la Aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No. 17 se resume a continuación:

	2000
	(En U.S. dólares)
Saldo inicial	1,898
Ajustes	(141,159)
Muebles, equipos y vehículos dados de baja	(12,359)
Edificio	20,124
Patrimonio	(150,138)
Transferencia a Reserva de capital	281,634

**Saldo final**

#### **Reserva de capital**

Corresponde las transferencias de los saldos de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y de la reexpresión monetaria al 31 de marzo del 2000. El saldo de esta cuenta no puede distribuirse como dividendos en efectivo, pudiendo ser objeto de capitalización.

#### **Resultado por exposición a la inflación**

Registra los ajustes efectuados a los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio provenientes del ajuste por inflación y de la aplicación del índice especial de corrección de brecha entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000. El efecto sobre la Aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No. 17 se resume a continuación:

	2000
	(En U.S. dólares)
Edificio	4,218
Patrimonio	(40,577)
<b>Saldo final</b>	<b>(36,359)</b>

#### **Moneda extranjera**

La compañía registra en los resultados del periodo la diferencia en cambio derivada de la actualización de activos y pasivos en moneda extranjera, de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

#### **Variación en el poder adquisitivo de la moneda nacional**

El poder adquisitivo de la moneda ecuatoriana, según lo mide el Índice Nacional de Precios al Consumidor del área urbana, calculado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos fue como sigue:

Año terminado en diciembre 31 de	Variación anual
1996	26%
1997	31%
1998	43%
1999	61%
2000	91%

**C. PROVISION PARA CUENTAS INCOBRABLES**

La provisión para cuentas incobrables, durante el año 2000 no registró movimientos.

**D. EDIFICIO**

Un detalle de esta cuenta, es como sigue:

	Diciembre 31, 2000 (En U.S. dólares)
Edificio	53,862
Depreciación acumulada	53,862 (13,690)
	40,172

El movimiento de maquinaria y equipo, fue como sigue:

	2000 (En miles de sucres)
Saldo inicial, neto	928.034
Compras	146.043
Muebles, equipos y vehículos dados de baja	(626.361)
Efecto neto, aplicación NEC - 17	608.545
Depreciación - gasto	(7.069)
Saldo al 31 de marzo del 2000, neto	1.049.192

  

	(En U.S. dólares)
Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de S/25.000	41,967
Depreciación - gasto	(1,795)
Saldo final	40,172

## E. IMPUESTOS

De acuerdo con disposiciones legales para el año 2000, la provisión para el impuesto a la renta, se calcula aplicando la tasa del 25% sobre las utilidades gravables. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de los accionistas se encuentran exentos de impuestos y de retención en la fuente.

El Impuesto a la Circulación de Capitales, es aplicable a todas las operaciones que se realizan a través del sistema financiero nacional, para el año 2000 fue del 0,8% y para el año 2001 dicho impuesto fue derogado.

## F. DEFICIT ACUMULADO

La Ley de Compañías del Ecuador, indica que se pondrán en causal de liquidación las compañías que, sus pérdidas acumuladas alcancen el cincuenta por ciento o más del capital social y el total de las reservas, siempre y cuando los accionistas no procedan a reintegrarlo.

## G. SALDOS INICIALES DE CUENTAS PATRIMONIALES

Los saldos al 31 de diciembre de 1999, fueron convertidos a U.S. dólares para reflejar los efectos de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC - 17 como sigue:

	(En miles de sucres)
Saldos al 31 de diciembre de 1999, previamente informados	
Capital social	831.000
Reserva legal	1.077
Reserva revalorización del patrimonio	441.001
Reexpresión monetaria	47.450
Déficit acumulado	(93.299)
<hr/>	
Suman	1.227.229
<hr/>	
	(En U.S. dólares)
Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de S/21.100, al 31 de diciembre de 1999	58,163
Variación del tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	(9,074)
<hr/>	
Saldos iniciales convertidos a U.S. dólares	49,089
<hr/>	
<hr/>	